

COMMISSION REGULATION (EEC) No 483/79
of 9 March 1979

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for
the supply of skimmed-milk powder as food aid to
certain developing countries and international organi-
zations under the 1977 programme⁽³⁾, and in parti-
cular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for
the supply of skimmed-milk powder as food aid to
certain developing countries and specialized bodies
under the 1978 programme⁽⁴⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by
the Council Regulations specified in Annexes I and
II, certain third countries and beneficiary organiza-
tions have requested the delivery of the quantities of
skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in
accordance with the rules laid down in Commission
Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977
laying down general rules for the supply of skimmed-
milk powder and butteroil as food aid⁽⁵⁾; whereas in
particular the periods and terms for delivery and the
procedure to be followed by the intervention agencies
to establish the costs arising therefrom should be laid
down;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 303/77, the intervention agencies as specified in
Annexes I and II shall deliver skimmed-milk powder
as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 March 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

Consignment	C	D	E
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	Caritas		
3. Country of destination	Uganda		
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	150 tonnes	150 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery.	German	Will result from the application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags ⁽⁵⁾		
8. Markings on the packaging	See note (6)	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas / For free distribution in Uganda / Kampala via Mombasa'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979	Loading in May 1979	Loading in June 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 26 March 1979	

Consignment	F	G	H
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	Upper Volta		
3. Country of destination	Belgian		
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	195 tonnes	110 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement'		
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979		
10. Stage and place of delivery	Delivered to Ougadougou via Lomé	Delivered to Koupela via Lomé	Delivered to Tenkodogo via Lomé
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Commandant Weck, sous- directeur du matériel, ministère de la santé	Médecin-chef du secteur de Tenkodogo (représentant le ministère de la santé)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	I	K	L
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	Upper Volta		
3. Country of destination	Upper Volta		
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	68 tonnes	150 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement'		
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979		
10. Stage and place of delivery	Delivered to Bobo-Dioulasso via Abidjan	Delivered to Banfora via Abidjan	Delivered to Koudougou via Abidjan
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Médecin-chef du secteur de Bobo	Médecin-chef du secteur de Banfora	Médecin-chef du secteur de Koudougou
	(représentant le ministère de la santé)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	M	N	O
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	} Ethiopia		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes ⁽⁸⁾	1 000 tonnes ⁽⁸⁾	1 000 tonnes ⁽⁸⁾
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Ethiopia / For free distribution'		
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 May 1979	Loading in June 1979	Loading in July 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading		
11. Representative to be applied to determine the costs of supply ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979		

Consignment	P	Q
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	Chad	
3. Country of destination	Chad	
4. Total quantity of the consignment	240 tonnes	235 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république du Tchad / À distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979	
10. Stage and place of delivery	Delivered to N'Gaoundere (Cameroon) via Douala	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Socopao (Cameroon)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	R
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	LICROSS
3. Country of destination	Burma
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution / Rangoon'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Rangoon (desposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	The Burma Red Cross Society, Red Cross Building, 42 Strand Road, Rangoon (Burma) ^(?)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	S	T
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	Sudan	
3. Country of destination	Sudan	
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Sudan / For free distribution'	
9. Delivery period	Loading after 15 April and before 15 May 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979	

Consignment	U	V	W
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77		
2. Beneficiary	Sudan		
3. Country of destination	Sudan		
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	400 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	English		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Intervention stock (entry into stock after 1 June 1978)		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Sudan'		
8. Markings on the packaging	Loading in April 1979		
9. Delivery period	Community port operating a regular service with the recipient country		
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Tender		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979		

Consignment	X	Y	Z
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 1442/78		
2. Beneficiary	India		
3. Country of destination	India		
4. Total quantity of the consignment	4 000 tonnes ⁽¹⁶⁾	2 000 tonnes ⁽¹⁶⁾	3 000 tonnes ⁽¹⁶⁾
5. Intervention agency responsible for delivery	German	Belgian	German
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Intervention stock		
	(entry into stock after 1 November 1978)		(entry into stock after 1 January 1979)
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾			
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'		
9. Delivery period	Loading in April 1979		Loading in June 1979
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979		

Consignment	AA	AB	AC	AD
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	Reserve non-governmental organizations			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	505 tonnes	468 tonnes	574 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	See note ⁽¹⁴⁾	See notes ⁽¹²⁾ and ⁽¹³⁾	See note ⁽¹¹⁾	—
9. Delivery period	See Annex II			
9. Delivery period	After 15 April and before 15 May 1979			
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	See notes ⁽⁹⁾ and ⁽¹⁰⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979			

Consignment	AE	AF	AG	AH
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	Reserve non-governmental organizations			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	455 tonnes	400 tonnes	500 tonnes	490 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	See note ⁽¹¹⁾	See note ⁽¹²⁾		—
9. Delivery period	See Annex II			
10. Stage and place of delivery	After 15 April and before 15 May 1979			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Community port operating a regular service with the recipient country			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	See notes ⁽⁹⁾ and ⁽¹⁰⁾			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	Tender 12 noon on 26 March 1979			

Consignment	AI	AK	AL	AM
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	Reserve non-governmental organizations			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	491 tonnes	536 tonnes	543 tonnes	475 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	See note ⁽¹⁴⁾		See note ⁽¹¹⁾	—
9. Delivery period	See Annex II			
10. Stage and place of delivery	After 15 April and before 15 May 1979			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Community port operating a regular service with the recipient country			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	See notes ⁽⁹⁾ and ⁽¹⁰⁾			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	Tender 12 noon on 26 March 1979			

Consignment	AN
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	Reserve non-governmental organizations
3. Country of destination	See Annex II
4. Total quantity of the consignment	425 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	See Annex II
9. Delivery period	After 15 April and before 15 May 1979
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	See notes ⁽⁹⁾ and ⁽¹⁰⁾
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979

Consignment	AO	AP
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77 and (EEC) No 829/78 (1977 reserve)
2. Beneficiary	} Seychelles	} Vietnam
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	4 000 tonnes ⁽⁸⁾
5. Intervention agency responsible for delivery	German	Will result from the application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Seychelles'	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne au Viêt-nam / À distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979	Loading in April 1979
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country	Port of unloading Haiphong (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Jokelson and Hant, AEM, Cedex 6, F-92080 Paris	AIDRECEP Hanoï, 7 Ly Thuong Kiet, Hanoï
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 26 March 1979

Consignment	AQ	AR	AS
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	WFP		
3. Country of destination	Mali	Egypt	
4. Total quantity of the consignment	94 tonnes	220 tonnes	3 500 tonnes ⁽⁸⁾
5. Intervention agency responsible for delivery	French	Dutch	Will result from the application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	See note ⁽¹⁵⁾	'Egypt 2046 / Skimmed-milk powder enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979		Loading in May 1979
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		12 noon on 26 March 1979

Consignment	AT	AU	AV
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	WFP		
3. Country of destination	Somalia		
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	1 000 tonnes ⁽⁸⁾	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Somalia 2294 / 'Somalia 2326 / followed by : Skimmed-milk powder enriched / Mogadiscio / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'		
9. Delivery period	Loading in June 1979 Loading in May 1979		
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979		

Consignment	AW	AX	AY
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	WFP		
3. Country of destination	Somalia		Lesotho
4. Total quantity of the consignment	120 tonnes	8 tonnes	8 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12		Belgium
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Somalia 2326 / Skimmed-milk powder enriched / Berbera /	'Lesotho 544 exp. 2 / Skimmed-milk powder enriched / followed by: East London / followed by:	Durban /
	Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'		
9. Delivery period	Loading in May 1979	Loading in April 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979	—	

Consignment	AZ
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	WEP
3. Country of destination	Botswana
4. Total quantity of the consignment	6 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Botswana 324 exp. / Skimmed-milk powder enriched / Port Elizabeth / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
9. Delivery period	Loading in May 1979
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with Port Elizabeth
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	BA	BB
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Cuba	
4. Total quantity of the consignment	2 500 tonnes ⁽¹⁶⁾	2 500 tonnes ⁽¹⁶⁾
5. Intervention agency responsible for delivery	Danish	
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Intervention stock (entry into stock after 1 May 1978)	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	'Cuba 760 exp. / Leche desnatada no enriquecida / followed by : La Habana / Santiago de Cuba / followed by :	
8. Markings on the packaging	Donación de la Comunidad económica europea / Despachado por el Programa mundial de alimentos'	
9. Delivery period	Loading in April 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 March 1979	

Consignment	BC	BD
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Egypt	
4. Total quantity of the consignment	320 tonnes	1 000 tonnes ⁽⁸⁾
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Will result from the application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Egypte 644 exp. / Skimmed-milk powder enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 March 1979	Loading as soon as possible and at the latest 15 May 1979
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 26 March 1979

Notes:

- (1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
- (2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
- (3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77. However, with regard to skimmed-milk powder coming from intervention stocks and put into storage before 1 July 1978 the provisions of Regulation (EEC) No 1108/68 remain applicable.
- (4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (5) The successful tenderer must deliver the product on pallets (40 bags per pallet under plastic cover).
- (6) Markings on the packaging:
'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas / For free distribution in Uganda /
followed by:
Kampala via Mombasa' (for 150 tonnes),
Tororo Diocese Development Department / Mbale via Mombasa' (for 20 tonnes),
Protestant Medical Bureau / Kampala via Mombasa' (for 30 tonnes).
- (7) The bill of lading must include the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
1. Addressee;
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Geneva 19
(telegraph Licross-Geneva; telex 22555 CH).'
- (8) In cases where the total quantity of a lot is multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (9) The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a health certificate in respect of each part-quantity, made out in the language indicated by the beneficiaries.
- (10) The successful tenderer shall send to Messrs. M. H. Schutz BV, Insurance Brokers, Postbus 1438, NL-3011 Rotterdam, on delivery, a copy of the commercial invoice in respect of each part-quantity.
- (11) As regards the part-quantities of, respectively, 100 tonnes of Lot AC destined for Kenya and 100 tonnes of Lot AE destined for Burundi and 150 tonnes of Lot AL destined for Tanzania and 100 tonnes of Lot AL destined for Zaire, the successful tenderer shall deliver the product on pallets (40 bags per pallet under plastic cover).
- (12) As regards part-quantities of, respectively, 30 and 30 tonnes of Lot AB, destined for Cape Verde and 400 tonnes of Lot AF and 250 tonnes of Lot AG destined for Portugal, the successful tenderer shall send the beneficiaries' agents, on delivery, a certificate of origin made out in Portuguese.

- (¹³) As regards the part-quantities of, respectively, 30 and 30 tonnes of Lot AB destined for Cape Verde, the successful tenderer shall send the beneficiaries' agents, on delivery, an attestation in Portuguese confirming that the skimmed-milk powder was manufactured from pasteurized milk.
- (¹⁴) As regards the part-quantities of, respectively, 20 tonnes of Lot AA, 250 tonnes of Lot AI and 200 tonnes of Lot AK destined for India, the successful tenderer shall send the beneficiaries' agent, on delivery, a certificate of quality made out in English.
- (¹⁵) Markings on the packaging :
'Mali 2231 / Lait écrémé en poudre vitaminé /
followed by
Dakar en transit pour Kayes' (for 13 tonnes),
Dakar en transit pour Bamako' (for 58 tonnes),
Abidjan en transit pour Mopti' (for 23 tonnes) .
followed by :
Don de la Communauté économique européenne / Action du Programme alimentaire mondial'.
- (¹⁶) Each offer may cover a part-quantity of 500 tonnes as specified in the complementary tender indicating the storage locations of the product published together with this Regulation in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
-

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
AA	505	20	The Save the Children Fund	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SGF/31901/Bombay
		10	Société théosophique belge, ASBL	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India STB/30401/Madras
		15	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30601/Bombay
		15	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30602/Madras
		10	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30603/Cochin
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	Bangladesh	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Bangladesh APB/30604/Chittagong
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	Bangladesh	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Bangladesh APB/30605/Chittagong

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30606/Madras
		10	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30607/Madras
		15	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30608/Madras
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India ABP/30609/Madras
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India ABP/30610/Madras
		60	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India ABP/30611/Calcutta
		325	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3129/Madras
AB	468	50	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell/3130/Montevideo

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		110	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas/3332/Manaus
		45	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas/3333/Caravelas
		28	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas/3334/Porte Alegre
		175	Caritas neerlandica	Peru	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Peru Caritas/3335/Callao
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Cabo Verde Caritas/3336/Praia
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Cabo Verde Caritas/3337/Sao Vincente
AC	574	250	Catholic Relief Services	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana Cathwell/4132/Takoradi
		100	Catholic Relief Services	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Cathwell/4133/Mombasa

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		125	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell/4135/Ouagadougou via Abidjan
		99	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell/4136/Bobo-Dioulasso via Abidjan
AD	400	200	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3147/Surabaya
		125	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3137/Cilacap via Semarang
		5	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3138/Ujung Pandang
		25	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3139/Pontianak via Singapore
		15	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3140/Palembang via Singapore
		5	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3141/Bitung via Singapore

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		25	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3142/Tandjung Karang
AE	455	50	Caritas belgica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4213/Calcutta
		150	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/4128/Cochin
		115	Caritas italiana	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas/4601/Dakar
		30	Comide/CIM	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre CIM/41501/Matadi
		10	Association « Aide au tiers monde »	Cameroun	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Cameroun AATM/40713/Douala
		100	Catholic Relief Services	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Cathwell/4131/Bujumburu via Dar es-Salaam
AF	400	400	Catholic Relief Services	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Portugal Cathwell/3145/Lisbon

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
AG	500	250	Caritas germanica	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Portugal Caritas/3417/Lisbon
		200	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell/3144/Montevideo
		50	Catholic Relief Services	Jamaica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jamaica Cathwell/3143/Kingston
AH	490	100	Catholic Relief Services	Madagascar	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar Cathwell/3134/Tamatave
		100	Caritas germanica	Chili	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas/3419/Antofagasta
		290	Caritas germanica	Chili	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas/3418/Valparaiso
AI	491	25	VZW Protos	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti Protos/31201/Port-au-Prince
		55	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas/3339/Manila

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Deilmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		15	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3340/Calcutta
		20	Caritas germanica	Guinea-Bissau	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Guinea-Bissau Caritas/3421/Bissau
		250	SOS Villagio del Fanciullo di Roma	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SVDF/31001/Bombay
		100	Secours catholique français	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Caritas/3508/Djibouti
		26	SOS Boîtes de lait	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SBL/30905/Madras
AK	536	200	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3148/Bombay
		336	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3149/Calcutta
AL	543	150	Caritas neerlandica	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania Caritas/4338/Dar es-Salaam

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		250	Caritas germanica	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas/4420/Beyrouth
		100	Missie Prokuur Pater Assumptimisten	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre MPPA/40202/Butembo via Mobasa
		1	Deutscher Hilfsverein für das Albert Schweitzer Spital in Lambarene e.V.	Gabon	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Gabon DHAS/41701/Libreville
		12	Les Amis du père Damien	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre ADPD/41301/Matadi
		10	Caritas germanica	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Caritas/3425/Aqaba
		20	Terre des Hommes Deutschland e. V.	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia TDH/41801/Port Sudan
AM	475	200	Catholic Relief Services	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Cathwell/3146/Aqaba
		200	Caritas italiana	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas/3602/Assab

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		10	Association « Aide au tiers monde »	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India AATM/30712/Madras
		65	Caritas germanica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas/4422/Alexandria
AN	425	250	Caritas germanica	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas/4424/Dakar
		175	Caritas germanica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas/3423/Assab